

LEVEL 3

DIALOGUE



TALK TO ME
IN KOREAN

This dialogue is based on the grammar points introduced in Talk To Me In Korean Level 3 lessons. Listen to the dialogue between 민호, 수아, and 지민 and check how much you can understand just by listening to the 100% Korean dialogue, and then study with the transcript and translation below.

Transcript

At a park, 민호 and 수아 are walking.

민호: 요즘 날씨가 너무 좋네요.

수아: 네, 날씨가 정말 좋은 것 같아요.

민호: 내일 바빠요? 저 내일 지민 씨하고 배드민턴 치는데, 같이 해요.

수아: 내일요? 어디에서요?

민호: 제 사무실 앞에 공원이 있어요.

수아: 몇 시예요?

민호: 아침 10시 괜찮아요?

수아: 아... 아침에 잠깐 학교에 가야 돼요. 학교 끝난 다음에 전화할게요.

민호: 좋아요. 그러면 내일 봐요!

Next day, they are playing badminton together, when the phone rings.

민호: (따르릉) 여보세요?

수아: 민호 씨, 저 수아예요. 지금 배드민턴 치고 있어요?

민호: 네, 지민 씨하고 배드민턴 치고 있는데, 수아 씨는 언제 와요?

수아: 저 지금 학교 끝났어요. 11시쯤 갈게요.

민호: 좋아요. 11시쯤에 봐요.

(After 민호 hangs up)

지민: 누구예요?

민호: 수아 씨예요. 여기로 올 거예요.

지민: 수아 씨요? 여기에 왜 와요?

민호: 아... 제가 초대했어요.

지민: 뭐예요? 그러면 저는 갈게요. 재밌었어요.

민호: 지민 씨, 왜요? 뭔가 제가 모르는 일이 있었어요?

지민: 물어보지 마세요.

지민 runs away from 민호.

A couples of hours later, in a windy field, 지민 and 수아 are staring at each other, getting ready to engage in a fist fight.

지민: 이수아, 김민호는 내 거야. 건드리지 마!

수아: 그건 내가 결정할 거야.

지민: 더 다치기 전에 포기해. 만약 지금 포기하면, 용서해 줄게.

수아: 나 포기 안 할 거야!

Translation

Did you enjoy listening to the story?

Check how much you understood by reading the translation below.

민호: 요즘 날씨가 너무 좋네요.

= The weather is so good these days.

수아: 네, 날씨가 정말 좋은 것 같아요.

= Yes, I think the weather is really good.

민호: 내일 바빠요? 저 내일 지민 씨하고 배드민턴 치는데, 같이 해요.

= Are you busy tomorrow? I'm playing badminton with Jimin tomorrow. Join us.

수아: 내일요? 어디에서요?

= Tomorrow? Where?

민호: 제 사무실 앞에 공원이 있어요.

= There is a park in front of my office.

수아: 몇 시예요?

= At what time?

민호: 아침 10시 괜찮아요?

= Is 10 in the morning okay?

수아: 아... 아침에 잠깐 학교에 가야 돼요. 학교 끝난 다음에 전화할게요.

= Oh... I have to go to school for a little while in the morning. I will call you after I finish school.

민호: 좋아요. 그러면 내일 봐요!

= Good. Then I will see you tomorrow!

민호: 여보세요?

= Hello?

수아: 민호 씨, 저 수아예요. 지금 배드민턴 치고 있어요?

= Minho, this is Su-ah. Are you playing badminton now?

민호: 네, 지민 씨하고 배드민턴 치고 있는데, 수아 씨는 언제 와요?

= Yes, I'm playing badminton with Jimin now. When you are coming, Su-ah?

수아: 저 지금 학교 끝났어요. 11시쯤 갈게요.

= I just finished school. I will be there around 11.

민호: 좋아요. 11시쯤에 봐요.

= Good. I will see you around 11.

지민: 누구예요?

= Who is that?

민호: 수아 씨예요. 여기로 올 거예요.

= It's Su-ah. She'll come here.

지민: 수아 씨요? 여기에 왜 와요?

= Su-ah? Why will she come here?

민호: 아... 제가 초대했어요.

= Oh... I invited her.

지민: 뭐예요? 그러면 저는 갈게요. 재밌었어요.

= What? Then, I'm leaving. It was fun.

민호: 지민 씨, 왜요? 뭔가 제가 모르는 일이 있었어요?

= Jimin, why? Did something happen that I don't know about?

지민: 물어보지 마세요.

= Don't ask me.

지민: 이수아, 김민호는 내 거야. 건드리지 마!

= Su-ah Lee. Min-ho Kim is mine. Don't touch him!

수아: 그건 내가 결정할 거야.

= I will decide that myself!

지민: 더 다치기 전에 포기해. 만약 지금 포기하면, 용서해 줄게.

= Give up before you get hurt even more. If you give up now, I will forgive you.

수아: 나 포기 안 할 거야!

= I'm not giving up!

Level 3 Curriculum

Didn't understand any certain grammar point or sentence structure in the dialogue? You can find the related lesson below and study it! (Links are active. Just click on the title.)

[Lesson 1 – Too much or very / 너무](#)

[Lesson 2 – Linking verbs with -고 / Verb and Verb / 하고](#)

[Lesson 3 – In front of, Behind, On top of, Under, Next to / 앞에, 옆에, 위에, 밑에, 뒤에](#)

[Lesson 4 – Shall we ... ?, I wonder... / -\(으\)르까요?](#)

[Lesson 5 – Approximately, About / 쯤, 약, 정도](#)

[Lesson 6 – Future tense / -\(으\)르 거예요 vs -\(으\)르 게요](#)

[Lesson 7 – Linking verbs / -아/어/여서](#)

[Lesson 8 – To look like, To seem like / – 같아요](#)

[Lesson 9 – To seem like, To look like \(used with verbs\) / -ㄴ 것 같아요](#)

[Lesson 10 – Before -ing / -기 전에](#)

[Lesson 11 – ㅁ irregular / ㅁ 불규칙](#)

[Lesson 12 – But still, Nevertheless / 그래도](#)

[Lesson 13 – Making adjectives / descriptive verbs + -ㄴ 명사](#)

[Lesson 14 – Making adjectives / action verbs + -는/\(으\)ㄴ/\(으\)르 + 명사](#)

[Lesson 15 – Well then, In that case, If so / 그러면, 그럼](#)

[Lesson 16 – Let's / -아/어/여요 \(청유형\)](#)

[Lesson 17 – In order to, For the sake of / 위하다, 위해, 위해서](#)

[Lesson 18 – Nothing but, Only / 밖에 + 부정형](#)

[Lesson 19 – After -ing / 다음에](#)

[Lesson 20 – Even if, Even though / -아/어/여도](#)

[Lesson 21 – Linking verbs / -는데, 명사 + -인데, 형용사 + -ㄴ데](#)

[Lesson 22 – Maybe I might... / -\(으\)르 수도 있어요](#)

[Lesson 23 – Word builder 1 / 학\(學\)](#)

[Lesson 24 – 르 irregular / 르 불규칙](#)

[Lesson 25 – Verb ending / -네요](#)

[Lesson 26 – ㄷ irregular / ㄷ 불규칙](#)

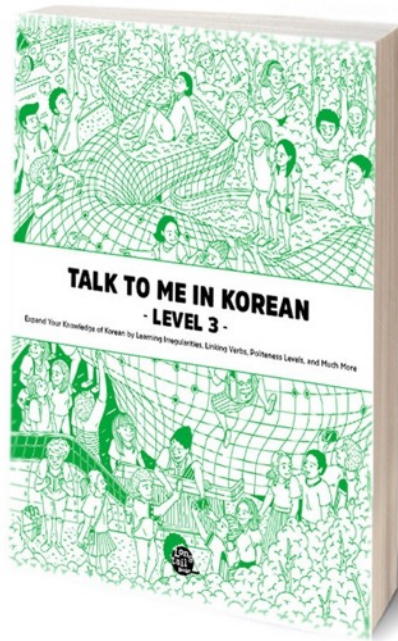
[Lesson 27 – Politeness Levels / 반말 and 존댓말](#)

[Lesson 28 – “Let's” in casual language / 반말](#)

[Lesson 29 – ㅅ irregular / ㅅ 불규칙](#)

[Lesson 30 – Word builder 2 / 실\(室\)](#)

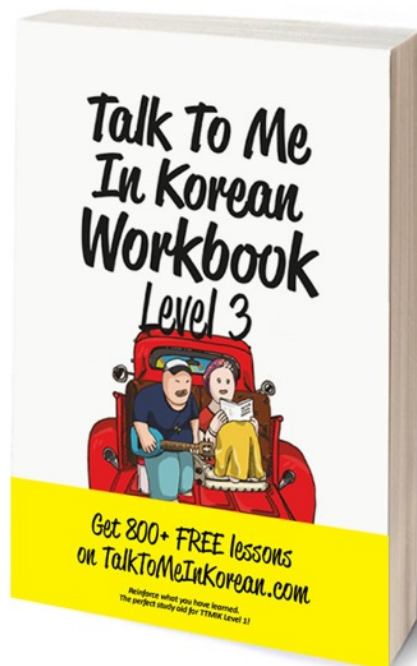
MORE BOOKS FROM TALK TO ME IN KOREAN



TTMIK Grammar Textbook (\$13)

Study with 30 bite-sized lessons to help you form more natural Korean sentences by linking multiple verbs, and more.

Get your copy at <http://goo.gl/hMf6pM>



TTMIK Workbook Level 3 (\$12)

TTMIK Workbooks are a great way to reinforce what you learn through the grammar textbooks. Solve quiz questions and compose your own Korean sentences.